



UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA
UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE

CONTRATTO

tra

l'**Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste** (di seguito, per brevità, "Committente") con sede in Aosta, Strada Cappuccini 2/A, C.F. 91041130070, rappresentata dal Direttore generale, Franco Vietti, nato ad Aosta il 25/03/1964, autorizzato alla sottoscrizione del presente atto

con

il **Servizio Gestione Trattamento Economico e Previdenziale dell'Università degli Studi di Pavia** (di seguito, per brevità, "Servizio"), C.F. 80007270186, con sede in Pavia, Strada Nuova, 65, rappresentato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 58, comma 8, del Regolamento d'Ateneo per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, dal Direttore generale, Emma Varasio, nata a Pavia, l'1/12/1960, autorizzato alla sottoscrizione del presente atto di seguito, congiuntamente, "parti"

si conviene e stipula quanto segue.

Articolo 1 – Oggetto del contratto

Il Servizio si impegna ad effettuare attività di formazione relative al Trattamento Previdenziale del Personale Docente del Committente. Le attività di formazione saranno destinate al personale (d'ora in avanti anche solo "formandi") che sarà indicato dal Committente e comunicato al Servizio.

Articolo 2 – Obblighi del Servizio

L'attività di formazione verrà espletata dalla Dott.ssa M. Antonia Salis e sarà eseguita presso l'Università di Pavia, nei locali del Palazzo Del Maino siti in Pavia, Via Mentana n. 4. L'attività di formazione si svolgerà in n. 10 edizioni, secondo modalità da concordare.

Articolo 3 – Ammontare del contratto e modalità di pagamento

Il Committente si impegna a corrispondere, a fronte della fattura emessa dal Servizio, l'importo di € 5.000,00 esente IVA ai sensi dell'art. 10 del DPR n. 633/72.

I pagamenti saranno effettuati mediante versamento sul conto corrente intestato al Conto di Tesoreria n. 0037198-Sez-Milano della Banca d'Italia.

Il Servizio dichiara fin da ora che null'altro avrà da pretendere nei confronti del Committente per lo svolgimento dell'attività prevista dal presente contratto.

Articolo 4 – Durata del contratto

Il presente contratto avrà la durata di 1 anno a decorrere dal Mese di Giugno 2014 al mese di Giugno 2015

Articolo 5 – Recesso e risoluzione

Entrambe le parti possono recedere dal presente contratto dandone comunicazione scritta all'altra parte mediante invio di raccomandata r.r. con preavviso di 60 giorni.

In particolare il Committente si riserva di esercitare la sopra indicata facoltà nel caso di interruzione per qualsiasi causa dell'attività oggetto del contratto.

La violazione anche di una sola delle norme che regolano il presente contratto darà diritto alla parte adempiente di risolvere per giusta causa il medesimo dando comunicazione alla controparte con raccomandata a. r.

In ogni caso di risoluzione anticipata del contratto il Committente corrisponderà al Servizio la quota del corrispettivo, in relazione al documentato stato di avanzamento dell'attività.

Resta peraltro inteso che la risoluzione del contratto non comporterà alcun diritto di una parte di avanzare nei confronti dell'altra pretese risarcitorie o richieste di pagamento ulteriori rispetto a quanto convenuto nel presente contratto.

Articolo 6 – Regime di segretezza

Il Servizio si rende garante che il personale da esso destinato all'esecuzione del presente contratto mantenga, nei confronti di qualsiasi persona non autorizzata e di terzi, il segreto per quanto riguarda le informazioni confidenziali che otterrà dal Committente per lo svolgimento dei compiti connessi all'esecuzione del presente contratto.

Articolo 7 – Sicurezza e salute sul luogo di lavoro

Le attività di cui al presente contratto saranno svolte nel rispetto della normativa vigente in materia di sicurezza e salute dei lavoratori sul luogo di lavoro e gli eventuali adempimenti conseguenti saranno concordati tra le parti in separato accordo.

Articolo 8 – Assicurazioni

I dipendenti dell'Università di Pavia fruiscono della tutela INAIL/Gestione conto Stato e sono altresì coperti da polizza assicurativa di responsabilità civile.

Il Committente assicura i propri formandi per infortuni e per responsabilità civile.

In caso di infortunio del personale delle parti durante lo svolgimento delle attività di cui al presente contratto, condotte nelle sedi di svolgimento delle stesse ed in



itinere, la parte interessata dove procedere, nei modi e nei tempi previsti dalla normativa vigente, per la denuncia dell'infortunio all'INAIL territorialmente competente, comunicando tempestivamente l'accaduto all'altra parte.

Articolo 9 – Trattamento dei dati personali

Le parti, in caso di trattamento di dati personali relativi al presente contratto, garantiranno il rispetto della normativa prevista dal D. Lgs. n. 196/03 – Codice in materia di protezione dei dati personali.

Articolo 10 – Oneri fiscali

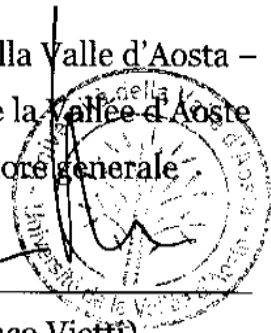
Il presente atto è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi degli artt. 5 e 39 D.P.R. n. 131/86 e in misura fissa, ai sensi dell'art. 11, tariffa parte prima, del citato DPR, essendo le prestazioni contrattuali soggette a IVA, a cura e spese della parte richiedente. Le spese di bollo del contratto, ai sensi dell'art. 2, comma 1, del D.P.R. 642/72, sono a carico del Committente.

Articolo 11 – Foro Competente

Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere tra le parti in relazione alla interpretazione, all'esecuzione e/o alla validità del presente contratto che non possa essere risolta amichevolmente, il Foro competente è quello del Tribunale di Pavia.

Pavia, ___/___/____

Università della Valle d'Aosta –
Université de la Vallée d'Aoste
Il Direttore generale



(Franco Vietti)

Università degli Studi di Pavia
Il Direttore generale

IL DIRETTORE GENERALE
(Dr.ssa Emma Varasio)

(Emma Varasio)